

世界  
WORLD



经典  
CLASSICS

世界经典

# 微型小说

II

CLASSICS IN THE  
NOVEL WORLD



内蒙古人民出版社

CLASSICS IN THE WORLD

世界  
WORLD



经典  
CLASSICS

世界经典

# 微型小说

II

CLASSICS MINI NOVEL IN THE WORLD

CLASSICS MINI  
NOVEL IN THE  
WORLD



内蒙古人民出版社

**图书在版编目 (C I P) 数据**

世界经典微型小说/于行编 一呼和浩特: 内蒙古人民出版社, 2002.1

ISBN 7-204-05836-4

I. 世… II. 于… III. 小小说-作品集-世界  
IV. I14

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2001) 第 046678 号

**世界经典微型小说**

于行 主编

\*

内蒙古人民出版社出版发行

(呼和浩特市新城西街 20 号)

北京师范大学印刷厂印刷

开本: 850×1168 1/32 印张: 25 字数: 500 千字

2002 年 1 月第 1 版 2002 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—5000 册

ISBN 7-204-05836-4/I·1040 定价: 40.00 元 (全二册)



## 序

在小说的各种体裁中，微型小说无疑是篇幅最短、魅力最大的一种。微型小说篇幅虽短，少则几十个字，多则千把字，但就像俄国著名小说家契诃夫所说的：恰似一个小个子的脑袋里却装着最大的思想和真理！微型小说的体裁决定了作者必须在方寸之间任意驰骋自己的想像力，仿佛“带着镣铐的舞蹈”，令人既惊且叹！

本书编选的自然是在微型小说这个家族中的精粹之作。本书所编选的方式和一般的微型小说选辑也有所不同，不是大杂烩，而是以川端康成、星新一、契诃夫、欧·亨利、杰克·伦敦、李·柯克等六大世界著名微型小说作家的作品为主，其他各国家的经典之作为辅，相互辉映，相得益彰。上述六位作家的作品各自有其特点：川端康成清淡悠远、极具美感；星新一天



## 序

外飞仙，极尽夸张之能事；契诃夫寓讽刺于喜剧式的情节中，幽默诙谐；欧·亨利妙笔铺垫，情节跌宕；杰克·伦敦似嘲似讽，浑然天成；李·柯克貌似一本正经，实则有如顽童，其作品读来令人忍俊不禁……，其余作家亦各有自己特点，他们汇集在一起，如珠落玉盘，奏出一片和谐美妙的音乐，绕梁三日，令人久久回味。

编者

2002.1.3



## 目 录

序 / 1

- 谢谢 [日本] 川端康成 / 1  
偷茱萸菜的人 [日本] 川端康成 / 4  
合掌 [日本] 川端康成 / 8  
处女作作祟 [日本] 川端康成 / 12  
蝗虫与金琵琶 [日本] 川端康成 / 17  
穷人的情侣 [日本] 川端康成 / 22  
向阳 [日本] 川端康成 / 26  
脆弱的器皿 [日本] 川端康成 / 29  
人的脚步声 [日本] 川端康成 / 30  
玻璃 [日本] 川端康成 / 34  
不会笑的人 [日本] 岛崎藤村 / 38  
一个女人 [日本] 岛崎藤村 / 43



## 目 录

- 幸福铃 [日本] 芥川龙之介 / 46
- 自杀 [日本] 秋叶季人 / 52
- 麻雀 [日本] 井上靖 / 54
- 母亲的眼 [日本] 井上靖 / 56
- 候车室 [日本] 吉本芭娜娜 / 58
- 灰姑娘 [日本] 山本雅一 / 61
- 黑洞 [日本] 三岛由纪夫 / 64
- 住宅问题 [日本] 御园彻 / 68
- 刑场 [日本] 御园彻 / 75
- 微型手枪 [日本] 森村诚一 / 78
- 报警铃 [日本] 星新一 / 80
- 还乡人 [日本] 星新一 / 83
- 敬而远之 [日本] 星新一 / 89
- 反政府省 [日本] 星新一 / 92



## 目 录

- 契约时代 [日本] 星新一 / 95
- 苦恋 [新加坡] 田流 / 101
- 大小脚 [新加坡] 田流 / 103
- 一元债 [新加坡] 雨桐 / 106
- 禁令 [新加坡] 雨桐 / 107
- 一个名叫山口淑子的姑娘  
[新加坡] E·希顿 / 110
- 布拉岗马地 [新加坡] E·希顿 / 114
- 青青厝边 [新加坡] 希尼尔 / 116
- 让我回到老地方 [新加坡] 希尼尔 / 119
- 越洋家书 [马来西亚] 美列克 / 121
- 明天母亲节 [菲律宾] 马里纳特 / 123
- 杰夫·彼得斯的催眠术  
[美国] 欧·亨利 / 126





## 目 录

- 财神与爱神 [美国] 欧·亨利 / 134
- 卖官鬻爵 [美国] 欧·亨利 / 142
- 同病相怜 [美国] 欧·亨利 / 149
- 我们选择的道路 [美国] 欧·亨利 / 155
- 一元伪币 [美国] 杰克·伦敦 / 161
- 一次不成功的拜访 [美国] 杰克·伦敦 / 169
- 化装者 [美国] 杰克·伦敦 / 170
- 命系一发 [美国] 爱伦·坡 / 173
- 借火柴 [美国] 李·柯克 / 174
- 奖学金 [美国] 威·萨德扬 / 177
- 卡桑德拉 [美国] 威·萨德扬 / 183
- 办公室的勤杂员 [美国] 迈·奎因 / 186
- 老泰 [美国] 迈·奎因 / 190
- 女主人 [美国] 迈·奎因 / 196



## 目 录

- 提琴手 [美国] 斯·麦克勒 / 200
- 直言不讳 [美国] 斯·麦克勒 / 204
- 达芙妮 [美国] 爱·德蒙贝克 / 209
- 我忘啦!! [俄罗斯] 契诃夫 / 217
- 无可挽回的姻缘 [俄罗斯] 契诃夫 / 223
- 陪嫁 [俄罗斯] 契诃夫 / 225
- 一份报纸的经历  
[俄罗斯] 契诃夫 / 231
- 在理发铺里 [俄罗斯] 亚·伊·库普林 / 236
- 老爷和小姐 [俄罗斯] 亚·伊·库普林 / 241
- 洋洋得意 [俄罗斯] 格·叶·雷克林 / 244
- 未婚夫 [俄罗斯] 彼·安·巴甫连科 / 249
- 女人的福气 [俄罗斯] 索洛杜布 / 251
- 客人 [俄罗斯] 索洛杜布 / 257



## 目 录

- 在异国他乡 [原苏联] H·伊萨耶夫 / 262
- 站长 [原苏联] 菲·韦伯 / 268
- 审判 [原苏联] 谢·哈扎诺夫 / 273
- 我的金融生涯 [原苏联] 谢·哈扎诺夫 / 276
- 琼斯先生的悲惨命运 [英国] 威·毛姆 / 280
- 爱开倒车的贾金斯先生  
[法国] 玛·尤瑟纳 / 284
- 科尔内柳斯·贝格的悲哀  
[法国] 玛·尤瑟纳 / 289
- 狗 [法国] 科勒特 / 292
- 考林辛式门廊 [法国] 安·莫洛亚 / 297
- 花园别墅 [法国] 安·莫洛亚 / 300
- 小鸟 [法国] 吉·塞斯勃隆 / 303
- 圣代梅尔的星期四  
[法国] 吉·塞斯勃隆 / 306



## 目 录

- 勃魯阿戴总统 [法国] 吉·塞斯勃隆 / 310  
风声呼呼 [澳大利亚] 亨·劳森 / 313  
慈母心 [澳大利亚] 亨·劳森 / 320  
缝纫课 [新西兰] 吉·拉蒙特 / 328  
菲利普斯小姐 [新西兰] 吉·拉蒙特 / 331  
劳拉 [新西兰] 米·怀特 / 333  
谢里登太太 [新西兰] 米·怀特 / 334  
月光下 [新西兰] 凯瑟琳·曼斯菲尔德 / 337  
下海湾 [新西兰] 凯瑟琳·曼斯菲尔德 / 341  
新生儿 [新西兰] 凯瑟琳·曼斯菲尔德 / 343  
修女 [新西兰] 凯瑟琳·曼斯菲尔德 / 346  
脆弱的心  
    [新西兰] 凯瑟琳·曼斯菲尔德 / 352  
老安德伍特 [斐济] 杰·威德 / 357  
米利 [斐济] 杰·威德 / 362



[日本] 川端康成

## 谢 谢

今年是柿子的丰收年，山里的秋色美极了。

这里是半岛南端的海港。一个身穿紫领黄制服的司机从摆满粗点心的候车室二楼走了下来。外面，红色大型公共汽车的班车上，插着紫色的旗子。

母亲紧紧地抓住装着粗点心的纸袋袋口，站起身来，冲着在利落地系鞋带的司机说：

“今儿是你当班吗？如果谢谢先生把这孩子带走，会交好运的。这是个好兆头啊！”

司机瞧了瞧身旁的姑娘，一声不言。

“总是拖个没完没了。再说，转眼冬天就来了。天寒地冻时分，把这孩子送到远方，也怪可怜的。反正要送走，我想还是趁天气好的时候送走吧。所以就决定把她带去呐。”

司机默默地点了点头，他活像个士兵，走到汽车旁，整了整驾驶座的座垫。

“老婆子，到最前边来坐吧。越前越不颠。路途远啊！”

母亲要把女儿带到十五里外通火车的镇上卖掉。

姑娘在山路上摇摇晃晃，目光落在跟前的司机那端正的肩膀上。姑娘眼里的黄制服，恍如偌大的世界扩展开去。群



山的山姿从这肩膀分两边擦过。汽车必须爬过两座高峰。

汽车赶上了公共马车。马车躲到路边上。

“谢谢！”

司机一边用洪亮的声音清楚地说，一边像啄木鸟似的点点头，致以诚挚的敬礼。

迎面遇上一辆运载木材的马车。马车躲到路边上。

“谢谢！”

排子车。

“谢谢！”

人力车。

“谢谢！”

马。

“谢谢！”

十分钟内，他要超过三十辆车，也都不能有失礼仪。

即使疾驰百里，也要始终保持端庄的姿态。那姿态就像一棵笔直的杉，朴素而自然。

三点多钟从海港发车的汽车，中途得把车灯打开。每次司机遇见马，都要把前灯关闭，并且说声：

“谢谢！”

“谢谢！”

“谢谢！”

在十五里的公路上，他最受马车、大板车和马的好评。

傍黑时分，姑娘在停车场的广场下了车，身子摇来晃去，双脚浮起来似的，步履蹒跚，双手抓住了母亲。



“等等。”

话音刚落，母亲赶紧追上司机，纠缠不休地说：

“喏，这孩子喜欢上你啦。我求求你，拜托你了。反正从明天起她就要成为陌生人的玩物。说真的，不管哪个镇子的姑娘，只要在你的车上坐上十里地……”

翌日黎明，司机从小客栈里走出来，活像个士兵，横过广场。母亲和姑娘随后小跑追了上去。红色大型公共汽车的班车从车库里驶了出来。车上插着紫色的旗子，等候着头一班火车的到来。

姑娘首先上了车，紧闭双唇，抚摸着驾驶座的黑色皮革。早晨有点寒冷，母亲将双手插在和服袖管里。“喂，又要把这孩子带回去吗？今早这孩子哭着央求，你又责备。我的这番好意都给你们弄糟了。把她带回去也是可以的，不过我得把话说在头里，只能呆到春天。寒冷时分，把她送走，太可怜了，只好忍耐些，下次天气转暖的时候，这孩子就无法留在家里啰。”

头班火车给汽车卸下了三位乘客就驶走了。

司机整了整驾驶座的座垫。姑娘的目光落在跟前温暖的肩膀上。秋日的晨风，从肩膀分两边吹拂过来。

汽车追上了公共马车。马车躲靠在路边上。

“谢谢！”

大板车。

“谢谢！”

马。



“谢谢!”

“谢谢!”

“谢谢!”

他对十五里的山野满怀感激之情，回到了半岛南端的海港。

今年是柿子的丰收年，山里的秋色美极了。

[日本] 川端康成

## 偷茱萸菜的人

风沙沙作响。

吹送了金秋。

小学女生一边唱歌，一边踏着山路回去了。

漆树已披上了红叶。破旧的小菜馆二楼上，门窗敞开，仿佛不知秋风似的。从马路上可以望及正在那里静静地赌博的土木工的肩膀。

邮差在廊道上蹲下来，设法将脚拇趾缩进胶鞋里。他是在等那个取小包裹的女子的再次出现。

“噢，那是邮来的和服吧。”

“是啊。”

“我心里还想，这季节也该邮夹袄来了。”

“真讨厌，瞧你的神情，好像很了解我的底细……”

女子换上刚从油纸包裹里取出的新夹袄走了出来。她跪





坐在廊道上，把衣裳膝部的皱褶舒展开。

“可不是吗，人家给你的来信和你发出的信，我都读过了。”

“你以为信里写的都是真的？这与职业习性也不相符呀！”

“我不像你，你是撒谎作职业的。”

“今天有我的信吗？”

“没有。”

“没贴邮票的信也没有吗？”

“没有呀。”

“瞧你那怪样子，我欠你的可不少啊。要是你当上部长，也许会订出一条法律：凡情书一概不用贴邮票。可是，现在不行。把自己的信都写成像变了质的糯米饴啦。嘿，所谓邮件就需要投递嘛。请交罚款。我想要邮票钱，因为我没零钱花了！”

“嗓门太高了。”

“快拿出来嘛！”

“真没法子。”说罢，他从口袋里掏出了一枚银币，投在廊道上。然后，将皮包倒过来，一边抻了抻带子一边站起身来。

一个土木工只穿一件衬衫，从二楼上滚落下来。他绷着一张脸，活像造物主捏人都捏腻味、一边打瞌睡一边捏出来的人脸一样。他说：

“钱掉了。阿姐，五角钱我借了。”

“你说什么？混小子。”